

Sil. 81.

Opförelsen från Kungl. Utrikesdepartementet

att af Faltgrändinspektören Nordfalt

Stockholm den 6 Augusti 1912.

Afskrift af telegram till utrikes-
departementet från konsulatet i Lübeck den
6 augusti 1912.

27 Brasiliefarare ⁵afändas i afton till Malmö, dit
de anlända morgon middag.

Konsulatet.

145 E.D.

Inkom i Överståth. Ämbetet
för Polisärenden
den 7 AUG 1912
Poliskammaren.

Öfverstyrelsens från Kungl. Målningsstyrelsen
till Konsultskaffarens för Polisärenden
Stockholm den 6 Augusti 1912.

3
f
er
11
12

Afskrift af telegram till utrikes-
departementet från konsulatet i Lissabon den
6 augusti 1912.

27 Brasiliefarare anländer i afton till Halmö, dit
de anlända morgon middag.

Konsulatet.

Res

Öfverlämnas till fästnings-
inspektören: Storkhoteln för han-
delom och vederbörlig åtgärd. Stork-
hotellet i kungl. poliskammaren den 7
augusti 1912
Hilssonval

Afskrift.

Légation de Suède

ang. hemförsörjning
af brasilieläroare.

Inkom i Öfverståth. Ämbetet
för Polisärenden

den 13 AUG 1912

Poliskammaren.

Buenos Aires den 16 Juli 1912

Spesiallämnas från Kongl. Utrikesdepartementet

att.....Öfverståthållarämbetet för Polisärenden.

Stockholm den 12 augusti 1912

Till Hans Excellens Herr Ministern för Utrikes Ärendena.

Jag får vördsamt meddela, att jag denna dag med tyska ångfartyget "Cap Finisterre" för vidare befordran till hemlandet till Hamburg afsändt nedanstående svenska undersåtar:

- 1) Maskänarbetaren Axel Miles Ström med hustru och trenne minderåriga barn;
- 2) Grufarbetaren Karl Oskar Söderström med hustru och minderårig dotter;
- 3) Grufarbetaren Karl Gustaf Bäckman med hustru;
- 4) Grufarbetaren Jonas Arvid Lundqvist med hustru och tvenne minderåriga söner;
- 5) Stenarbetaren Anders Holmberg;
- 6) Elektrikern Johan Albert Grundström med hustru och tvenne minderåriga barn;
- 7) Smeden Lars Emil Thorslund med hustru och minderårig dotter;
- 8) Grufarbetaren Karl Johan Klockare med hustru och minderårig son;
- 9) Ogifta Svea Elvira Johansson samt
- 10 Ogifta Hedwig Klara Augusta Wallberg.

Ström, hvilken fick sig tilldelad en jordlott på stranden af Uruguayfloden, har liksom samtliga i samma trakt boende svenska kolonister lidit af fjolårets öfversvämningar och därvid fått sina planteringar ödelagda och största delen af sina tillhörigheter bortförda eller förstörda af vattnet. Den på rot stående grödan har han icke tillåtits inbarga, emedan på platsen varande myndigheter hade vetenskap om, att han hade för afsikt att lämna Brasilien och återvända till hemlandet. Han har förut varit anställd såsom maskinarbetare

vid Statens Järnvägars verkstäder och skulle med tacksamhet återgå till sin förra plats, om tillfälle därtill kunde beredas honom.

Ett af hans barn har aflidit i Brasilien och de öfriga hafva varit lidande af dysenteri och klimatfeber.

Söderström, hvars hustru alltsedan ankomsten till Sydamerika varit synnerligen dålig till hälsan, har ej kunnat agna nödig tid till brukandet af sin jordlott, emedan han nödgats vårda sin hustru under hennes sjukdom. Han hade uppodlat en del af sin lott och stod i begrepp att inbärga skörden, då grannars nöt- och svinkreatur fullkomligt ödelade hans planteringar, medan hen rest ned till Nucleo Uruguay med sin hustru för att söka få henne intagen på därvarande sjukstuga. Han har icke tillfullo utbekommit de af brasilianska regeringen utlovade understöden, ej heller tillåtits att disponera öfver den vid tiden för hans afresa på rot stående grödan.

Bäckman och hans hustru hafva båda varit sjuka största delen af tiden efter ankomsten till Brasilien. På grund af brist på dricksvatten på den lott, han först fick sig tilldelad, nödgades han så små sig ned på en annan efter tre månaders fruktlöst arbete på den förstnämnda lotten. Äfven här förföljde honom uturen, i det att grashoppor uppåto grödan samt den öfver sina bräddar svämmade floden bort förde en stor del af hans tillhörigheter och ödelade hans planteringar

Lundqvist med familj hör liksom till dem, som varit utsatta för dysenteri och andra klimatsjukdomar. Äfven han har nödgats lämna sin först innehafda lott, då densamma gränsar ej kunde bestämmas på grund af bristfällig uppsättning. Öfversvämning, skadedjur samt ogynnsamma väderleksförhållanden hade äfven bidragit att försätta honom i en synnerligen nödställd belägenhet, hvarur han icke hade hvarken medel eller förmåga att kunna taga sig.

Holmberg, hvars dotter är gift med ofvannämnde Ström, hade åtföljt denne till Brasilien. Han fick ^äliksom tilldelad en jordlott hvilken han började uppodla efter förmåga, då densamma öfversvämnades af floden flera gånger. I likhet med öfriga män utan familj erhöll han intet understöd från brasilianska regeringen. Han uppehöll sig

någon tid genom att arbeta hos en äldre svensk kolonist därstädes, men då ytterligare tillfälle till arbetsförtjänst icke stod att erhålla, befann han sig fullkomligt utan resurser. Ehuru utan familj, har han dock fått komma i åtnjutande af förmånen af hemförsäkring, emedan han på grund af sin ålder - 59 år - svårligen skulle kunna försörja sig härstädes.

Grundström, som anlände till Colonia Guarany mot slutet af föregående år, har knappast fått tillfälle att utföra några arbeten på sin lott, emedan han en stor del af tiden efter ankomsten dit varit sjuk. Det lilla han lyckats så och plantera ödelades af gäshopper och andra skadedjur, som uppåto den uppspirande majsen. Han har varit sängliggande sjuk på sin lott under en månads tid, hvar efter han fördes till sjukstugan i Nucleo Uruguay, där han vistades ända till sin afresa från Brasilien. Äfven han har icke tillfulle emottagit utlofvade understöd.

Thorslund har likaledes nödgats byta jordlott på grund af bristfällig uppmätning af densamma. Hans jordstycke har äfven varit utsatt för öfversvämning, liksom hans gröda blifvit uppäten af skadedjur. Han var en af de svenska kolonisterna, som bodde mest aflägsset från Nucleo Uruguay och var på grund af ogynnsamma vattenförhållanden i Uruguayfloden - hans enda utfartsväg - tidtals fullkomligt afstängd från all kommunikation med ofvannämnda plats eller i närheten boende grannar. Hans hustru har varit mycket dålig till hälsan och befann sig vid ankomsten till Buenos Aires ännu synnerligen medtaggen.

Thorslunds föräldrar, som äfvenledes utvandrat till Brasilien, hade sändts till Colonia Erechim, hvilken plats de lämnat och begifvit sig till Paso de los Libres, hvarest de blifvit omhändertagna af kungl. beskickningen och hemförsäffade den 29 nästlidne juni.

Klockars har varit besatt på tvenne olika letter, hvilka båda successivt öfversvämmats, hvarvid han förlorat största delen af sina tillhörigheter. Sedan vattnet dragit sig tillbaka från hans jordstycke, började han ånyo bruka detsamma, men fick sin gröda förstörd af för mycket nederbörd och en orkan, som fullkomligt nedbröt

den på rot stående säden. Han har förlorat en son i Brasilien.

Ogifta Syda Johansson som ännu icke är myndig medföljde sin syster och sväger, Tyra och Karl Bäckman, till Colonia Guarany. Efter att någon tid hafva vistats hos dem, reste hon till Argentina, hvarest hon uppehöll sig några månader hos en äldre svensk kolonist i Misiones. Därifrån begaf hon sig till Posadas och erhöll anställning som husjungfru i en argentinsk familj. Som hon var dålig till hälsan och icke tycktes tåla klimatet däruppe samt dessutom okunnig i språket, nödgades hon ^{lämna} sin plats, hvarefter hon afvaktade sin systers och svägers ankomst till Posadas och medföljde dessa till Buenos Aires.

Ogifta Hedwig Wallberg utreste till Brasilien i sällskap med sin moder, tvenne bröder samt tvenne systrar i september månad föregående år. De hafva alla under längre eller kortare tid varit sjuka. En af systrarna afled i början af innevarande ^{år}. Som samtliga medlemmarna af familjen äro vuxna och i densamma finnas tvenne arbetsföra män, har hemförska³ffning blifvit dem förvägrad.

På kungl. beskickningen infann sig dock ofvannämnda Hedwig Wallberg, åtföljd af sina bröder, och anhöll att hon måtte blifva förhjälp³t till att återvända till hemlandet. De hade själft bekostat sin resa till Buenos Aires. Brodern hade erhållit löfte att få medfölja en svensk ångare mot att under resan utföra förefintliga arbeten ombord. De hade, enligt hvad de meddelade mig, för afsikt att i Sverige söka uppbringa erforderliga medel till att bekosta de i Brasilien kvarvarande familjemedlemmarnes hemresa.

På grund häraf samt emedan någon utsikt knappast förefunnos för henne att i Buenos Aires erhålla någon anställning, har jag låtit henne komma i åtnjutande af hemförska³ffning på regeringens bekostnad.

De af ifrågavarande personer afgifna förklaringar bifogas härjämte.

(ändert.) Axel Paulin.

Afskrift

Axel Miles Ström

Undertecknad Axel Miles Ström förklarar härmed:

att jag är född den 26 november 1870 i Getmarks församling af Värmlands län;

att jag jämte min hustru Anna Mathilda, född den 9 juli 1881 i Sorge, och våra barn Laila Linnea, född den 7 januari 1901, Sigurd Miles, född den 10 december 1903, Ester Maria, född den 13 mars 1907 samt Alf Hallsten, född den 23 juni 1909, samtliga i Juokasjärvi församling af Norrbottens län, den 14 april 1911 afreste från Kiiruna till Porto Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände den 7 juni samma år;

att jag efter två månaders väntan fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog mig ned, började röja, svedja, bygga hus och plantera;

att ihållande regn hindrade mig att bränna den kulligga skogen, hvarför jag nödgades vänta till påföljande år med att så;

att floden upprepade gånger steg öfver sina bräddar och ödelade frukterna af mitt arbete samt bortförde största delen af mina tillhörigheter;

att mina barn voro lidande af dysenteri och klimatfeber;

att min dotter Ester Maria afled den 26 juni 1920;

att då jag insåg, att det skulle vara mig omöjligt att kunna draga mig fram på hvad den ifrågavarande jordlotten i framtiden möjligen skulle kunna frambringe, jag i min nödetällda belägenhet vände mig till Kungl. Beskickningen med anhållan om att blifva för hjälpt till hemförekaffning;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhändertogs af Kungl. Beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 10 juli 1912.

(undert.) Ax. Miles Ström

Har företett prästbevis.

KARL OSKAR SÖDERSTRÖM

Undertecknad Karl Oskar Söderström förklarar härmed:

att jag är född den 4 september 1882 i Barträsk församling af Västerbottens län;

att jag jämte min hustru Tekla Margareta, född den 15 januari 1881 i Ryske församling af samma län, den 6 april 1911 afreste från Åsträsk till Porte Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände den 28 maj samma år;

att jag efter två månaders väntan fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag åtagit mig, började röja, svedja, bygga hus och plantera;

att min hustru alltsedan ankomsten till kolonien varit mycket dålig till hälsan och största delen af tiden varit sängliggande sjuk;

att jag ej till fullo erhållit de af tegeringen utlofvade understöden eller förskotten;

att jag på grund af min hustrus sjukdom ej kunde ägna all tid till arbetet på min jordlott;

att grannars nötkreatur uppåte en stor del af mina planteringar;

att jag af regeringsfiskalen blef förbjuden att tillgodogöra mig den på lotten växande grödan, då utvandringen af de svenska kolonisterna från kolonien började;

att jag i min nödställda belägenhet vände mig till Kungl. Beskickningen med anhållan att blifva hemförsäffad;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag ombändertogs af kungl. beskickningen;

att vår dotter Sylva Emma Karolina föddes den 22 mars 1912;

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 10 juli 1912.

(undert.) K.O. Söderström.

KARL GUSTAF BÄCKMAN

Undertecknad Karl Gustaf Bäckman förklarar härmed;
att jag är född den 22 april 1885 i Sollefteå församling af
Ångermanlands län;

att jag ämte min hustru Tyra Hildegard, född den 15 juni 1891
i Hudikvalle församling af Gäfleborgs län, den 14 december 1910
afreste från Kiiruna till Porto Alegre och därifrån till Colonia
Guarany, dit vi anlände den 14 maj påföljande år;

att jag efter tvenne veckors väntan fick mig tilldelad en jord-
lott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog mig ned, började röja,
svedja, bygga hus och plantera;

att jag efter tre månaders vistelse på lotten i fråga såg mig
nödsakad att lämna densamma, emedan tillräckligt dricksvatten
icke kunde däruppbringas och slog mig ned på en annan lott på
stranden af Uruguayfloden, uppå hvilken lott jag började utföra
samma arbeten som på den föregående;

att gräshoppor uppåte den uppsprånade såden samt att floden
vid sin senaste öfversvämning ödelade de på lotten utförda arbe-
tena samt bortförde största delen af mina lösa tillhörigheter;

att jag alltsedan ankomsten till Brasilien varit synnerligen
klen till hälsan och nödgades på grund af sjukdom kvarstanna i
Comandahy under tvenne månader;

att min hustru likaledes varit sjuk en stor del af tiden se-
dan ankomsten till Brasilien;

att jag icke till fullo emottagit de af brasilianska regeringer
utlofvade understödsbeloppen;

att då min lott icke gaf mig någon afkastning och jag ej hel-
ler erhöill vidare understöd af regeringen, jag sökte annan arbets-
förtjänst för att lifnära mig och min hustru;

att jag under någon tid arbetade hos en äldre svensk kolonist,
samt att när detta arbete tog slut, jag ej kunde erhålla sådant
på annat håll. Hvarför jag i min nödställda belägenhet vände
mig till kungl. beskickningen med anhållan att blifva hemförsakaf-
fad;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit
mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag om-
händertogs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i an-
ledning häraf lämnas mig. Buenos Aires den 11 juli 1912.

(undert.) K.G. Bäckman

Jonas Arvid Lundqvist

Undertecknad Jonas Arvid Lundqvist förklarar härmed:
 att jag är född den 20 mars 1872 i Piteå landsförsamling;
 att jag jämte min hustru Anna Fredrika, född den 1 augusti 1870
 i Arvidsjäre församling af Norrbottens län och våra barn Knut
 Gustav, född den 21 september 1905 i Jockmacks församling af Norr-
 bottens län samt Klas Johan, född den 7 juli 1907 i samma försam-
 ling, den 19 november 1910 afreste från Kiiruna till Porto Alegre
 och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlade den 9 januari
 påföljande år;

att jag efter min ankomst till Molec Uruguay fick mig till-
 delad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog sig ned och
 började arbeta, då jag nödgades lämna densamma på grund af fel-
 aktig uppmätning af gränslinierna från regeringens sida;

att jag då tilldelades en annan jordlott, uppå hvilken jag bör-
 jade röja, svedja, bygga hus och plantera, då floden steg öfver
 sina bräddar och öfversvämmade min lott, hvarigenom det blef omöj-
 ligt för lång tid framåt att uppbränna de kulluggna träden;

att på grund häraf jag under 1911 ej blef i tillfälle att kunna
 så eller plantera något värdigt, förutom en half hektar majs;

att den uppsårande majsen blef uppäten af gräshoppor;

att såväl jag själf som öfriga medlemmar af familjen största
 delen af tiden efter ankomsten till Brasilien varit svårt lidande
 af dysenteri och klimatsår;

att jag under tre veckor låg på sjukhuset i Guarany;

att mina söner trenne olika gånger varit intagna på sjukhuset i
 Guarany under längre eller kortare tider;

att då jag var fullkomligt utan tillgångar och utan utsikt att
 för lång tid framåt kunna erhålla någon som helst afkastning af

min jordlott, jag i min nödställda belägenhet vände mig till kungl.
 beskickningen med anhållan att blifva förhjälp till hemlandet;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit
 mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhänders-
 togs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd, som i an-
 ledning häraf lämnas mig. Buenos Aires den 10 juli 1912.

På begäran af Jonas Alfred Lundqvist

Anders Holmberg

Undertesknad Anders Holmberg förklarar härmed;

att jag är född den 28 februari 1853 i Holmdahls församling af Värmlands län;

att jag den 14 april 1911 i sällskap med Axel Miles Ström, hvilken är gift med min dotter Anna Mathilda, afreste från Kiruna till Porte Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit jag anlände den 7 juni samma år;

att jag efter två månaders väntan fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog mig ned, började röja, svedja och plantera;

att jag på grund af att jag ej hade familj, jag ej erhöll något understöd af brasilianska regeringen;

att min jordlott blef öfversvämmad af floden tre gånger;

att jag då erhöll tillfälligt arbete hos en äldre svensk kolonist;

att då vidare arbete icke stod att erhålla, och då jag insåg, att det skulle dröja flera månader, innan jag skulle kunna erhålla någon afkastning af min jordlott, hvilken dessutom alltid var utsatt för att åhye blifva öfversvämmad, jag i min nödställda belägenhet vände mig till kungl. beskickningen med anhållan att blifva hemförskaffad samtidigt som min måg och hans familj;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhändertogs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 10 juli 1912.

(undert.) A. Holmberg.

Johan Albert Grundström

Undertecknad Johan Albert Grundström förklarar härmed:

att jag är född den 18 oktober 1879 i Stora Råby församling af Malmöhus län;

att jag jämte min hustru Lilly Helena Charlotta, född den 14 augusti 1882 i Norrtälje stadsförsamling samt våra barn Lilly Astrid född den 21 januari 1906 i Kungsholms församling och Johan Einar, född den 1 februari 1910 i Spånga församling af Stockholms län, den 26 september 1911 afreste från Stockholm till Porto Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände den 22 december samma år;

att jag där fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog sig ned, började röja, svedja, bygga hus och plantera;

att jag i början af april månad insjuknade i klimatfeber och var på grund däraf sängliggande på min jordlott under ungefär en månads tid, hvarefter jag transporterades till Moleo Uruguay, där jag låg på sjukhuset under sju veckor;

att mina barn äfvenledes varit svårt sjuka;

att gränshopper och andra skadedjur ödelagt mina planteringar;

att af regeringen utlofvade understöd icke till mig blifvit tillfulle utbetald;

att, då jag insåg, att min hälsa icke tilläte mig att kvarstanna därstädes och utsikt ej förefunnos att kunna draga mig fram på hvad min jordlott möjligen skulle kunna frambringe, jag i min nödetillda belägenhet vände mig till kungl. beskickningen med anhållan att blifva hemförskaffad;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhändertogs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 8 juli 1912.

(undert.) J. Grundström

Lars Emil Thorslund

Undertecknad Lars Emil Thorslund förklarar härmed:

att jag är född den 16 september 1886 i Torsåkers församling af Gäfveborgs län;

att jag jänte min hustru Beda Eugenia, född den 24 augusti 1888 i Jockmoeks församling af Herrbottens län, den 19 november 1910 lämnade Kiiruna och afreste till Porto Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände den 9 januari påföljande år;

att jag efter min ankomst till Nucleo Uruguay fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog mig ned och började arbeta, då jag nödgades lämna densamma på grund af felaktig uppmätning af gränslinierna från regeringarnas sida;

att jag då tilldelades en annan jordlott, uppå hvilken jag började röja, svedja, bygga hus och plantera, då floden steg öfver sina bräddar och öfversvämmade min lott, hvarigenom det blef mig omöjligt för lång tid framåt att uppbränna de kullhuggna träden;

att på grund häraf jag under år 1911 ej blef i tillfälle att kunna så och plantera något nämnvärdt; förutom en half hektar majs;

att den uppspirande majsen blef uppåten af gräshoppor;

att min hustru alltsedan ankomsten till Brasilien varit mycket klen till hälsan och flera gånger under längre eller kortare tid varit sängliggande sjuk;

att vår dotter Laila Ingeborg föddes den 20 mars 1911;

att då jag var fullkomligt utan tillgångar och utan utsikt att för lång tid framåt kunna erhålla någon afkastning af min jordlott, jag i min nödställda belägenhet vände mig till kungl. beskickningen med anhållan att blifva förhjälp till hemlandet;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhändertogs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 10 juli 1912.

(undert.) Lars Emil Thorslund

Har företett prästbevis.

Karl Johan Klockare

Undertecknad Karl Johan Klockare förklarar härmed:

att jag är född den 7 augusti 1880 i Nedertorneå församling af Norrbottens län;

att jag jämte min hustru Ida Karolina, född den 13 september 1875 i Finland och våra barn Erik Johannes, född den 5 juni 1908 i ofvannämnda Nedertorneå församling samt Sven Sixten, född den 5 december 1909 i Juckasjärvi församling af Norrbottens län, den 15 december 1910 afreste från Kiiruna till Porto Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände den 5 mars påföljande år;

att jag efter sex veckors väntan fick mig tilldelad en jordlott på 25 hektar, uppå hvilken jag slog mig ned, började röja, svedja och bygga hus, då floden steg öfver sina bräddar och ödelade mitt hus samt bortförde största delen af mina tillhörigheter;

att jag då flyttade öfver till en annan lott, som låg högre upp och började på densamma utföra samma arbeten som på den föregående, då floden ånyo steg och öfersvämmade en stor del af mina planteringar;

att jag ånyo började så och plantera, men såg frukterna af mitt arbete ödelagt af för mycken nederbörd samt en häftig storm.

att vår son Sven Sixten afled den 13 februari 1911;

att, då jag insåg, att jag icke skulle kunna draga mig fram på hvad min jordlott måhända en gång i framtiden skulle kunna frambringe, jag i min nödställda belägenhet vände mig till kungl. beskickningen med anhållan att blifva hemförskaftad;

att då underrättelse ankommit, att denna min anhållan blifvit mig beviljad, jag begaf mig öfver till San Javier, där jag omhänder togs af kungl. beskickningen.

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 8 juli 1912.

(undert.) K. J. Klockare.

Har företett prästbevis

skrift

Svea Elvira Johansson

Undertecknad, Hedvig Klara Augusta Wallberg, förklarar

Undertecknad Svea Elvira Johansson förklarar härmed:

att jag är född den 26 februari 1893 i Idanors församling af Gäfveborgs län;

att jag i sällskap med min syster Tyra Hildegard Håkman och hennes make Karl Gustaf Håkman den 14 december 1910 lämnade Kiiruna och begaf mig till Porte Alegre samt därifrån till Colonia Guarany, dit jag anlände den 14 maj påföljande år;

att jag där vistades hos min syster och sväger och var dem behjälplig med arbetena på jordlotten;

att jag sedan någon tid uppehöll mig hos en äldre svensk kolonist, i Misiones;

att jag sedan begaf mig till Posadas, där jag någon tid hade anställning i en familj;

att jag en stor del af tiden allt sedan min ankomst till Sydamerika varit svag till hälsan i all synnerhet sedan jag anlände till Posadas;

att då min syster och sväger erhållit hjälp till hemförsörskaffning, jag hos kungl. beskickningen anhållit om tillstånd att få åtfölja dem till hemlandet.

Buenos Aires den 12 juli 1912.

(undert.) Svea Johansson

(undert.) Hedvig Wallberg

Har företett prästbevis.

Hedvig Klara Augusta Wallberg

Undertecknad, Hedvig Klara Augusta Wallberg, förklarar härmed:

att jag är född den 19 december 1886 i Kungsholms församling i Stockholm;

att jag jämte min moder, tvenne syster och tvenne bröder den 13 september 1911 afreste från Stockholm till Porto Alegre och därifrån till Colonia Guarany, dit vi anlände 12 november samma år;

att jag tillsammans med de öfriga medlemmarne af familjen vistades på en oss tilldelad koloni;

att vi därstädes varit utsatta för öfversvämning, skadedjur, öfverflöd på nederbörd samt andra olyckor hvilka ödelagt frukterna af vårt arbete;

att jag jämte en af mina bröder lämnade Brasilien och begaf mig till Posadas samt därifrån till Buenos Aires, där jag infann mig på kungl. beskiökningen och anhöll att blifva förhjälp till hemlandet;

att jag större delen af tiden sedan min ankomst till Brasilien lidit af klimatsår;

Jag förbinder mig att återbetala det understöd som i anledning häraf lämnas mig.

Buenos Aires den 13 juli 1912.

(undert.) Hedvig Wallberg

Har företett prästbevis.